

D19

Extrait des CHANSONS POPULAIRES BRETONNES recueillies par Yves
LE DIBERDER, série EN DRINAN.

004 11/02

UN DÉ ME YAS DE VALÉ ...

Un dé me yas de valé ha me ami me rancontré, o gué
ferlanfér, ha me ami me rancontré. (I)

Un dé me yas de valé
ha me ami me rancontré.

Gued er joé em boé bet dohton
ch'te mé obeit te gousquet gueton:

Ternous vitin pe oen sauet,
ne gavén quet botáz erbet.

"Bonjour d'oh-hui, matiah en ty,
"imén é ma mem botéù-mé ?"

- "I mant duhond ér votadec,
"déù doul ér sol, 'n aral ér béc."

- "De chet me ré-mé er ré-zé,
"me ré-mé zou hantér neué."

En Drindad.

21 a vis meurh 1914.

(I) Air emprunté à une variante. Le collecteur n'ayant pas donné l'air, j'ai emprunté celui d'une variante de Belz de la même chanson.

Eduard GILLIARD